

PROGRAMME DE DÉPISTAGE DU CANCER DU SEIN - MAMMOTEST

Lettre d'information

Le Programme de dépistage du cancer du sein organisé en Région de Bruxelles-Capitale propose aux femmes de 50 à 69 ans de bénéficier d'une mammographie gratuite tous les deux ans. Cette mammographie s'appelle '**Mammotest**'.

Quel est l'objectif du Programme?

L'objectif de ce Programme est de détecter le plus tôt possible un éventuel cancer du sein afin de le soigner au début de son évolution, ce qui augmente les chances de guérison. Ce Programme a été établi selon les recommandations d'experts de l'Union européenne afin d'offrir aux femmes, un dépistage dont la **qualité** est contrôlée, tant au niveau des mammographies que des appareils utilisés.

Qui fait quoi?

Le *Centre Bruxellois de coordination pour le dépistage et la prévention des cancers* (Bruprev asbl) coordonne le Programme. Il en contrôle la qualité et en évalue l'efficacité.

Le *Centre de deuxième lecture* envoie les lettres d'invitation, réalise la double lecture des mammographies, enregistre les données médicales et suit les dossiers.

Que fait-on de votre **Mammotest**?

Lors de votre passage dans l'unité de mammographie, des renseignements administratifs simples vous sont demandés, de même que le nom du médecin auquel vous souhaitez que vos résultats soient adressés.

Votre **Mammotest** est réalisé soit par un(e) technologue spécifiquement formé(e) à cet effet, soit par un(e) radiologue.

Le radiologue analyse les clichés de votre **Mammotest**. Ils sont ensuite envoyés au *Centre de deuxième lecture* afin d'être analysés par un deuxième radiologue (comparaison des résultats).

Le *Centre de deuxième lecture* enregistre vos données administratives et médicales, le nom du médecin et les résultats de l'analyse de votre **Mammotest** afin d'en assurer le suivi.

Il envoie les résultats au radiologue du centre de première lecture, qui les envoie au médecin que vous avez désigné. En cas de positif, Brumammo envoie également les résultats à votre médecin et vous informe par courrier de la nécessité d'une mise au point complémentaire.



Communication des données médicales et protection de la vie privée

1. Dans un premier temps, l'enregistrement et l'utilisation de vos données administratives et médicales personnelles permettent au *Centre de deuxième lecture*, de vous identifier, d'assurer une bonne transmission du résultat de votre **Mammotest** aux médecins concernés et d'être informé par votre médecin des suites données en cas de **Mammotest** anormal.

2. Dans un second temps, **et à condition que vous ayez marqué votre accord**, vos données personnelles seront codées par Bruprev. Il devient dès lors impossible de vous identifier. Ce sont uniquement ces données codées qui sont utilisées par Brumammo, lui permettant d'évaluer la qualité et l'efficacité du Programme et, si nécessaire, de l'améliorer, et ce en collaboration avec la Fondation Registre du Cancer.

Le Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, par sa délibération n°12/011 du 21 février 2012, a autorisé l'échange de données à caractère personnel relatives à la santé dans le cadre du Programme. Un tel échange répond bien aux dispositions légales et réglementaires relatives à la protection de la vie privée (loi du 27 avril 2016 *relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel*). Des mesures de sécurité optimales sont en effet mises en œuvre pour garantir la plus stricte confidentialité de vos données administratives et médicales. Toute autre utilisation de vos données que celle autorisée dans ladite délibération ne pourra avoir lieu que si le Comité sectoriel l'y autorise.

Pour marquer votre accord pour l'enregistrement et l'utilisation de vos données personnelles, veuillez compléter le document de « **Consentement informé** » qui vous est présenté, avant d'effectuer votre **Mammotest**.

Vous disposez de la liberté de refuser que vos données soient enregistrées et codées, pour évaluer la qualité et l'efficacité du Programme de dépistage du cancer du sein, sans perdre votre droit au **Mammotest**.

Si vous souhaitez consulter ou modifier vos données, vous pouvez vous adresser à Bruprev au 02 736 19 84 – mammotest@bruprev.be .

Vous pouvez retrouver des informations concernant le Programme sur le site Internet suivant: www.bruprev.be

PROGRAMMA VOOR BORSTKANKERSCREENING - MAMMOTEST

Informatiebrief

Dankzij het programma voor borstkankerscreening binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen vrouwen tussen 50 en 69 jaar om de twee jaar gratis een mammografie laten uitvoeren. Deze mammografie heet '**Mammotest**'.

Wat is het doel van het programma?

Het doel van het programma bestaat erin zo vroeg mogelijk een eventuele borstkanker op te sporen om deze te behandelen in het beginstadium, wat de kansen op genezing verhoogt. Het programma werd opgesteld volgens de aanbevelingen van de experts van de Europese Unie om aan vrouwen een opsporingsprogramma aan te bieden waarvan de **kwaliteit** gecontroleerd is, zowel wat betreft de mammografieën als de gebruikte apparatuur.

Wie doet wat?

Het Brussels Coördinatiecentrum voor de opsporing en de preventie van kankers (Bruprev vzw) coördineert het programma. Het controleert de kwaliteit en de doeltreffendheid van het programma.

Het Centrum voor tweede lezing verstuurt uitnodigingsbrieven, voert een dubbele lezing van de mammografieën uit, registreert de medische gegevens en volgt de dossiers op.

Wat wordt er gedaan met uw **Mammotest**?

Bij uw binnenkomst op de afdeling mammografie worden u eenvoudige administratieve gegevens gevraagd, alsook de naam van de verwijzende arts van uw keuze.

Uw **Mammotest** wordt uitgevoerd door ofwel een hiervoor speciaal opgeleide technoloog, ofwel een radioloog.

De radioloog maakt een analyse van de beeldopnames van uw **Mammotest**. De foto's worden vervolgens verstuurd naar het Centrum voor tweede lezing om bestudeerd te worden door een tweede radioloog (vergelijking van de resultaten).

Het Centrum voor tweede lezing registreert uw administratieve en medische gegevens, de naam van de arts en de resultaten van de analyse van uw **Mammotest** om de opvolging ervan te verzekeren. Bruprev verstuurt nadien de resultaten naar de radioloog van de eenheid waar u de mammotest afgenomen heeft, die ze naar uw arts zendt. In geval van een positief resultaat, worden u en uw arts per brief verwittigd voor verdere bijkomende onderzoeken.

Mededeling van medische gegevens en bescherming van de persoonlijke levenssfeer

1. In een eerste fase, aan de hand van de registratie en het gebruik van uw administratieve en medische gegevens, zal het Centrum voor tweede lezing u kunnen identificeren, het resultaat

van uw **Mammotest** kunnen meedelen aan de betrokken artsen en het Centrum voor tweede lezing op de hoogte gebracht kunnen worden van het gevolg dat aan een abnormale **Mammotest** gegeven zal worden.

2. In een tweede fase **en op voorwaarde dat u toestemming heeft gegeven**, zullen uw persoonlijke gegevens gecodeerd worden door Brumammo; het zal onmogelijk zijn u te identificeren. Uitsluitend aan de hand van de gecodeerde gegevens zullen de kwaliteit en de efficiëntie van het programma geëvalueerd worden en indien nodig verbeterd worden in samenwerking met de Stichting Kankerregister.

Het Sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid heeft bij zijn beraadslaging nr. 12/011 van 21 februari 2012 de machtiging verleend voor de uitwisseling van persoonsgegevens betreffende de gezondheid in het kader van het programma. Een dergelijke uitwisseling beantwoordt aan de wettelijke en reglementaire bepalingen met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (wet van 27 april 2016 *inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens*). Er worden optimale veiligheidsmaatregelen in werking gesteld om de meest strikte vertrouwelijkheid van uw administratieve en medische gegevens te verzekeren. Elk gebruik van uw gegevens anders dan dat gemachtigd door deze beraadslaging kan enkel plaatsvinden mits het Sectoraal hiertoe een machtiging verleent.

Gelieve het ontvangen document '**Geïnformeerde toestemming**' dat u ontvangen heeft, in te vullen om uw toestemming te verlenen voor de registratie en het gebruik van uw persoonlijke gegevens vooraleer u de **Mammotest** laat uitvoeren.

Het staat u dus vrij om te weigeren dat uw gegevens geregistreerd en gecodeerd worden om de kwaliteit en de efficiëntie van het programma voor borstkankerscreening te evalueren, zonder uw recht op de **Mammotest** te verliezen.

Indien u uw gegevens wenst te raadplegen of te wijzigen, kan u contact opnemen met Bruprev op het nummer 02 736 19 84 – mammotest@bruprev.be
Meer informatie vindt u op de volgende website: www.bruprev.be